



노인 돌봄 관련 등록 지원인

등록 지원인을 두는 것이 여러분에게 적합한지 판단하는 데 도움이 되는 정보.

등록 지원인의 역할

모든 사람은 자신의 삶에 대해 스스로 결정할 권리가 있습니다.

일부 어르신들은 본인의 돌봄에 관한 결정을 내릴 때 도움을 원하거나 필요로 할 수 있습니다. 원하신다면, 본인이 믿을 수 있는 사람을 선택해 이러한 결정을 내리고 소통하는 데 있어 도움을 받을 수 있습니다. 이러한 도움을 주는 사람들을 'registered supporters [등록 지원인]'이라고 합니다.

등록 지원인 역할은 새롭게 제정된 Aged Care Act [노인돌봄법]의 변경 사항 중 하나로, 어르신들이 본인의 의사결정 권리를 행사하고 주도적인 삶을 살 수 있도록 지원하기 위해 마련되었습니다. 등록 지원인 역할에 대해 더 알고 싶으시면 www.myagedcare.gov.au/registering-supporter를 방문해 주세요

누가 등록 지원인이 될 수 있나요

등록 지원인은 여러분이 신뢰할 수 있는 사람이라면 누구나 될 수 있으며, 예를 들면 가까운 친구나 가족이 될 수 있습니다. 여러분은 두 명 이상의 등록 지원인을 둘 수 있습니다.

모든 어르신들이 등록 지원인을 원하거나 필요로 하는 것은 아닙니다. 등록 지원인을 반드시 두어야 한다는 압박감을 가지실 필요는 없습니다. 여러분의 삶에서 다른 중요한 사람들이 등록 지원인이 되지 않고서도 계속해서 여러분을 지원할 수 있습니다.

등록 지원인이 하는 일

등록 지원인은 여러분이 노인돌봄과 관련된 일들에 있어서 직접 의사 결정을 하고 이에 대한 소통을 할 때 도움을 줄 수 있습니다. 이러한 도움에는 다음과 같은 사항이 포함될 수 있습니다:

- 일상적인 노인돌봄 관련 의사결정 지원 및
- My Aged Care, 평가자, 노인돌봄 제공자 등과 정보를 주고받고 이해하며 소통하는 데 도움 제공.

등록 지원인을 두더라도, 여러분이 직접 노인돌봄 제공자, My Aged Care, 평가자 등을 포함한 다른 사람들과 정보를 주고받거나 결정을 내리고 소통할 수 있는 권리는 계속 유지됩니다. 여러분은 계속해서 정보를 요청하고 제공받고 소통하면서, 의사결정을 할 수 있습니다.

등록 지원인 관련 규정

등록 지원인은 Aged Care Act에 따라 이행해야 하는 의무가 있습니다. 이 의무는 여러분의 안전, 권리, 의지 및 선호사항을 증진시키기 위함입니다.

등록 지원인이 된다고 해서 여러분을 대신해 의사결정을 할 권한을 갖는 것은 아닙니다. 등록 지원인은 여러분의 의사결정에 동의하지 않는다 하더라도, 반드시 여러분의 결정을 존중해야 합니다.

지원인 등록 방법

여러분은 다음과 같은 방법을 통해 신뢰할 수 있는 사람을 등록 지원인으로 지정하도록 요청할 수 있습니다:

- My Aged Care에 연락함으로써
- 평가 과정 중에 (노인돌봄 평가자와의 평가 포함)
- Services Australia를 통해 Aged Care Specialist Officer [노인돌봄 전문 담당자]와 대면 면담으로

- 등록 양식을 작성함으로써
- My Aged Care 온라인 계정이 있으신 경우, 해당 계정에서.

지정하신 지원인이 이 요청을 할 수도 있습니다.

지원인과의 관계 종료하기

My Aged Care에 연락하여 언제든지 등록 지원인과의 관계 종료 요청을 하실 수 있습니다. 등록 지원인에 대해 우려사항이나 불만이 있으신 경우에도 My Aged Care에 연락하여 알려주실 수 있습니다.

더 많은 정보는 www.myagedcare.gov.au/registering-supporter에서 확인해 주십시오

지정된 의사결정자

연방, 주 또는 준주 제도에 따라:

- 여러분은 본인이 알고 신뢰하는 사람이나 전문 기관에 여러분을 대신해 의사결정을 할 수 있도록 권한을 부여하는 선택을 할 수 있습니다.
- 의사결정을 대신할 사람을 지정하지 않았고, 본인이 의사결정을 할 능력을 상실한 경우, 다른 누군가가 여러분을 대신해 의사결정을 할 사람으로 지정될 수 있습니다.

이 절차에 대한 법률과 명칭이 호주 전역에서 각기 다를 수 있습니다. My Aged Care에서는 이러한 역할을 하는 사람들을 **appointed decision makers** **[지정된 의사결정자]**라고 합니다. 이들은 법적으로 부여된 권한 범위 내에서만 여러분을 대신해 의사결정을 할 수 있습니다. 지정된 의사결정자는 등록 지원인이 될 수도 있습니다. www.myagedcare.gov.au/registering-supporter/appointed-decision-makers를 방문해 주세요

My Aged Care는 누구에게도 여러분을 대신해 결정을 내릴 권한을 부여할 수 없다는 사실을 참고해 주시기 바랍니다. 또한 My Aged Care는 지정된 의사결정자의 권한을 변경하거나 해제할 수 없습니다.

기타 지원

Care Finder

Care finders [돌봄 제공자 찾기]는 노인돌봄 서비스를 이용하는 데 추가 지원이 필요한 취약 계층 어르신들을 위한 무료 서비스입니다. www.MyAgedCare.gov.au/help-care-finder를 방문해 주세요

OPAN

무료의, 비밀이 보장되는 독립적인 정보와 지원을 원하시면, Older Persons Advocacy Network (OPAN) Aged Care Advocacy Line [노인돌봄 옹호 전화] 1800 700 600 번으로 문의하시거나 www.opan.org.au를 방문해 주세요.

호주 노인돌봄 제도 개선

호주 정부는 노인돌봄 개선을 위해 주요 변화를 시행해 왔습니다.



health.gov.au/aged-care-reforms를 방문해 주세요



1800 200 422 번으로 (My Aged Care 무료 전화 서비스, 월요일-금요일 오전 8 시-오후 8 시, 토요일 오전 10 시-오후 2 시) 전화해 주세요

통번역 서비스가 필요하신 경우, 131 450 번으로 전화하셔서 1800 318 209 번으로 연결해 달라고 요청하세요.

National Relay Service 를 이용하시려면, nrschat.nrscall.gov.au/nrs 웹사이트를 방문하여 원하시는 이용 방법을 선택하시거나, NRS Helpdesk 1800 555 660 번으로 전화하세요.